


















操作說明 冷藏箱



為避免發生事故或損壞電器的風險，**必須**在首次安裝和使用之前閱讀這些說明。

內容

警告和安全說明	5
愛護環境	12
安裝	13
安裝位置	13
並排組合	14
溫度範圍	14
通風	15
傢俱門板	15
水平和垂直間隙	15
門板重量	16
裝嵌尺寸	17
裝入高身櫃/側視圖	17
連接和通風	18
限制電器機門開啟角度	19
電氣連接	20
節能	21
電器指南	22
啟動屏幕	24
使用電器	24
設定模式 	25
調節內部配件	27
使用門架微調	27
重新定位可微調門架	27
移動門架/瓶架	28
將蛋格卡上	28
調節或取下瓶托	28
移動可調節層架/可調節層架連照明	29
使用儲存抽屜 (CompactCase)	29
移動儲存抽屜 (CompactCase)	30
移動可旋轉式玻璃架 (FlexiTray)	30
移動瓶架	31
使用分隔板中的瓶架	31
拆下並重新插入組織箱	31
插入烘焗盤轉接器	32
移動活性碳過濾網	32
附帶的配件	33
自選配件	33

開關機	34
首次使用前.....	34
連接冷藏箱.....	34
為加濕器水箱注水並將其插入.....	34
開啟冷藏箱.....	34
關閉冷藏箱.....	34
長時間關閉時注意事項.....	35
正確的溫度	36
溫度屏幕.....	37
設定溫度.....	37
可能的溫度設定.....	37
使用 Super cool	38
選取更多設定	39
不同設定的解釋.....	39
派對模式 	39
假日模式 	39
開啟鎖定功能  / 	39
安息日模式 	40
安息日模式  相關資訊.....	41
更改觸發機門警報  的時間.....	41
Miele@home.....	42
改變警報和蜂鳴器  /  的音量.....	44
調節屏幕亮度 	44
關閉示範模式 	44
重設到原廠設定 	44
資訊 	45
活性碳過濾網更換指示器 	45
清潔模式 	45
機門警報	46
在冷藏箱區域內存放食物	47
不同儲物區域.....	47
不適合儲存在冷藏箱部分的食物.....	48
購買食物的注意事項.....	48
正確存放食物.....	49
在 PerfectFresh Active 區域存放食物	50
PerfectFresh Active 區域.....	50
濕度控制隔間.....	50
加濕器 	51

內容

乾燥隔間	52
解凍	54
清潔及保養	55
清潔劑	55
冷藏箱清潔準備	56
清潔電器內部	56
可用手或洗碗碟機清潔配件	57
取出並拆卸配件進行清潔	57
清潔機門密封條	65
清潔通風口	65
清潔後	65
問題解決指南	66
噪音	74
服務	75
故障聯絡人	75
保養	75
版權與授權	76
有害物質	77

本冷藏箱符合現行安全要求。但是，使用不當可導致人身損傷和財物受損。

在首次使用本冷藏箱之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本產品的安全、安裝、使用和保養的重要資訊。這可防止您受傷，並保護您的冷藏箱免受損壞。

根據 IEC 60335-1 標準，Miele 明確並強烈建議您閱讀並遵循所提供的有關冷藏箱安裝的所有資訊以及安全須知和警告。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

妥善保存操作和安裝說明，並將它們交給日後的機主。

正確應用

- ▶ 本冷藏箱適用於家庭和類似環境，例如商店、辦公室和類似的工作場所，供酒店、汽車旅館、民宿及其他典型的家庭環境中的客人使用。本冷藏箱不適合戶外使用。
- ▶ 本產品僅供家用，用於冷藏和存放食品和飲品。不可用於其他用途。
- ▶ 本冷藏箱不適用於儲存和冷藏藥物、血漿、實驗室製劑或受醫療器械指令約束的類似物質或產品。不正確地將冷藏箱用於上述用途可能會導致儲存的物品變質。本冷藏箱亦不適合在存在爆炸風險的區域使用。因不當或不正確使用或操作本電器而導致的損壞，Miele 概不負責。
- ▶ 本電器不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且認識到並理解不正確操作所導致的後果。

兒童安全

- ▶ 8 歲以下兒童必須遠離本冷藏箱，除非時刻監督其使用情況。

警告和安全說明

- ▶ 如果 8 歲及以上的兒童已知曉如何以安全方式使用電器，且認識到並理解不正確操作所導致的後果，可以在無人看管的情況下使用本電器。
- ▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本電器。
- ▶ 請看管好在電器附近的兒童，不要讓他們玩弄電器。
- ▶ 存在窒息的危險！玩耍時，孩子們可能會意外被包裝（例如塑膠包裝）纏住，或誤將其拉到頭上導致窒息。請將包裝材料放置在遠離兒童的位置。

技術安全

- ▶ 冷卻劑迴路已經通過滴漏檢查。本冷藏箱符合法定安全要求和相應的歐盟指令。



- ▶ 電器內部的製冷劑（詳見資料牌）雖然環保但易燃。但是，這種製冷劑的使用有時會導致電器的噪音略有增加。除了壓縮機的噪音外，您還可以聽到製冷劑在冷卻迴路中循環流動的聲音。很抱歉，這是無法避免的，但這不會影響冷藏箱的性能。在運輸和安裝冷藏箱時，請確保冷卻迴路中無部件損壞。製冷劑的飛濺會損傷眼睛，洩漏的製冷劑可能會引發火災。若出現損壞：

- 遠離明火或任何產生火花的東西。
 - 斷開冷藏箱與電源的連接。
 - 讓冷藏箱所在的房間通風幾分鐘。
 - 聯絡 Miele 客戶服務部。
- ▶ 冷藏箱中的製冷劑越多，安裝該冷藏箱的房間應越大。出現洩漏時，如果電器安裝在小房間內，則存在可燃氣體/空氣混合物積聚的危險。每 8 克製冷劑最少需要 1 立方米的室內空間。冷藏箱內部的資料牌上標明了電器中的製冷劑含量。

- ▶ 為避免損壞電器，請確保資料牌上的連接資料（保險絲額定值、頻率和電壓）與家用電源相匹配。
在連接電器之前，請檢查是否符合上述情況。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。
- ▶ 僅在正確接地時，才可保證本電器的電子安全。務必滿足此標準安全要求。如有任何疑問，請讓符合資格的電工進行電子安裝測試。
- ▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是供電系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。
- ▶ 如附送的電線損壞，必須以原裝零件予以更換，以確保用戶安全。Miele 只能在使用原裝零件的情況下確保電器安全。
- ▶ 不要使用多電源插座轉接器或延長線來連接電器與電源。這樣存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。
- ▶ 如果濕氣進入電子組件或電源線，可導致短路。因此，請勿於潮濕區域（例如車庫或雜物間）操作本冷藏箱。
- ▶ 不得在不穩定的位置（例如船上）使用本電器。
- ▶ 請勿使用損壞的電器。這可能會有危險。請檢查電器是否有明顯的損壞痕跡。
- ▶ 出於安全原因，只有在嵌入安裝後才能使用本電器。
- ▶ 在安裝、維護和維修期間，必須將電器與電源隔離。
- ▶ 未經授權的安裝、保養和維修可能會給用戶帶來相當大的危險。只能由 Miele 授權的技術人員進行安裝、保養和維修。
- ▶ 電器保養期內，只能由 Miele 授權的維修技術人員進行維修。否則保養無效。
- ▶ 只能使用 Miele 原裝零件更換其故障組件。Miele 只能在使用 Miele 零件時保證電器的安全性標準。

警告和安全說明

- ▶ 本冷藏箱配有一盞特殊照明燈，以應對特定環境（如溫度、濕度、耐化學性、磨蝕和震動）。該照明燈只能用於擬定用途。該照明燈不適用於房間照明。替換的照明燈只能由 Miele 授權的技術人員或由 Miele 客戶服務部安裝。本冷藏箱包含多個能源效益評級最少為 F 級的照明光源。
- ▶ 在可能受到蟑螂或其他害蟲侵擾的區域，請特別注意始終保持電器及其周圍環境的清潔。因蟑螂或其他害蟲造成的任何損壞均不在保養範圍內。

正確安裝

- ▶ 安裝冷藏箱時，必須遵守隨附的安裝說明。
- ▶ 必須由兩名人員安裝冷藏箱。
- ▶ 按照電器隨附的安裝說明中的說明更換機門鉸鏈（如有必要）。
- ▶ 僅可將冷藏箱安裝至放在平穩地板上的牢固矩形水平外層櫥櫃格內。

正確使用

- ▶ 本冷藏箱專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。冷藏箱內腔內的資料牌上標有溫度範圍。較低的環境溫度將導致壓縮機關閉更長時間，這意味著冷藏箱無法保持所需的溫度。
- ▶ 請勿遮蓋或堵塞通風孔，因為這樣會影響電器的效率，增加耗電量並可能導致組件損壞。
- ▶ 如果在電器或機門上存放含有大量脂肪或油的食物，請確保它不會與塑膠組件接觸，因為這可能會導致應力裂紋或塑膠斷裂。
- ▶ 存在火災和爆炸的危險。切勿將爆炸性物料或任何含有推進劑的產品（例如噴罐）存放在冷藏箱中。電子元件可點燃易燃混合氣體。
- ▶ 存在爆炸危險。請勿操作冷藏箱內部的任何電子設備（例如電動雪糕機）。存在火花和爆炸的危險。

▶ 請遵守製造商關於食物的「保質期」和儲存說明，以免發生食物中毒。儲存時間取決於多個因素，包括食物的新鮮度和品質以及儲存的溫度。

配件和零件

▶ 只能使用原裝 Miele 配件。如果使用其他零件，保養、性能和產品責任索賠將會失效。

▶ Miele 保證在您的冷藏箱停產後至少 10 年，直至 15 年內提供功能性零件。

清潔及護理

▶ 請勿在機門密封條上使用油或潤滑膏，因為隨著時間的推移，它們會使密封條變質並破洞。

▶ 請勿使用蒸汽清潔電器來清潔本電器或為其除霜。蒸汽可能會接觸電子組件並導致短路。

▶ 鋒利或尖銳的物體會損壞蒸發器，對電器造成不可補救的損壞。請勿使用鋒利或尖銳物體

- 除霜和除冰，
- 分離急凍食物或移除冰塊盤。

▶ 請勿在電器中放置電加熱器或蠟燭以對其進行除霜。這樣會損壞塑膠部件。

▶ 請勿使用除霜噴霧劑或除冰劑，因為它們可能含有損壞塑膠部件或導致氣體積聚並對健康構成危險的物質。

警告和安全說明

運輸

- ▶ 務必將電器直立放置在原始運輸包裝中進行運輸，以免在運輸過程中損壞電器。
- ▶ 存在受傷和電器損壞的危險。本冷藏箱非常厚重，搬運工作必須由兩人合力完成。

處理您的舊電器

- ▶ 玩耍的兒童可能被困在電器中，造成窒息。
 - 移除電器機門。
 - 取下抽屜。
 - 保留冷藏箱中的可調節層架，這樣兒童就不能爬入。
 - 如果您的舊冷藏箱有門鎖，請將其損毀。這樣可以防止兒童玩耍時意外被反鎖在裡面，危及他們的生命。
- ▶ 有觸電危險！
 - 從電源線上拔掉電源插頭。
 - 從舊電器上拔掉電源線。
- ▶ 處理掉獨立於舊電器的一切東西。
- ▶ 在處理過程中及過程後，確保冷藏箱附近沒有汽油或其他易燃氣體和液體。
- ▶ 機油或製冷劑洩露造成的火災風險！
電器內的製冷劑和機油是易燃物質。如果濃度足夠高，洩露的製冷劑或機油如與外部熱源接觸就可能著火。
在處理過程中，確保冷卻迴路未被損壞，從而避免製冷劑和機油以不受控制的防止洩露（參見製冷劑資料牌，以了解詳情）。
- ▶ 濺出的製冷劑會損傷眼睛。在等待處理時，小心不要損壞管道的任何部分，例如
 - 刺穿冷凝器中的製冷劑通道，
 - 折彎任何管道，或
 - 劃傷表面塗層。

壓縮機上的標誌（視乎型號）

此資訊僅與回收利用有關。正常運行期間無風險。



- ▶ 若誤吞壓縮機中的機油或滲入氣道，可能會致命。

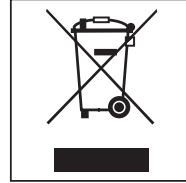
處理包裝材料

該包裝旨在保護電器在運輸過程中免於損壞。使用的包裝材料選自可安全處理的環保材料，應加以回收利用。

回收包裝減少了製造過程中對原材料的使用，也減少了垃圾堆填區的廢物量。

棄置您的舊電器

電器和電子設備通常包含有價值的材料。它們還含有對其正常工作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與普通垃圾一起處理或處理不當，可能對您的健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與普通垃圾一同棄置。




相反，請在當地社區官方指定的收集和處理點與您的經銷商或 Miele 一同處理和回收電器和電子設備。根據法律，您是在處理這些電器前刪除電器內任何個人資訊的唯一負責人。

在運輸至授權的收集站之前或期間，請注意不要損壞冷藏箱的管道。這樣，冷卻迴路中的製冷劑和壓縮機中的油將被容納在其中，不會洩漏到環境中。


請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。更多資訊，請參閱操作和安裝說明中的「警告和安全說明」。

安裝位置

 存在因冷藏箱傾倒導致的損壞風險和受傷危險。


冷藏箱非常沉重，且在電器機門打開時可能會前傾。

將冷藏箱嵌入前，請保持電器機門關閉。必須依照操作和安裝說明將冷藏箱固定在其嵌入式櫥櫃格內。

 否則，會引起火災和導致發熱電器損壞的危險。

發熱電器會引起火災，並燃點冷藏箱。

不得將本冷藏箱安裝在煮食爐下方。

 引起火災和明火導致損壞的危險。明火會燃點冷藏箱。

確保明火（例如蠟燭）遠離冷藏箱。

應將本電器安裝在乾燥且通風良好的房間內。

 濕度過高會導致損壞。

在濕度高的環境中，冷藏箱外部面板上可能會產生冷凝水。

該冷凝水會導致電器外部面板腐蝕。

將冷藏箱安裝在乾燥和/或有空調的房間內，並保持足夠通風。

安裝後，請確保電器機門正確關閉，並且已依照此安裝說明安裝冷藏箱。必須遵守指定通風孔要求。

在決定安裝位置時，請記住，如果安裝在加熱器、煮食爐或其他能散熱的電器附近，您的冷藏箱會更耗電。避免陽光直接照射。


環境溫度越高，壓縮機運行時間越長，耗電量亦越高。

安裝冷藏箱時，請注意以下各項：

- 插座必須在緊急情況下易於觸及，且不可隱藏在電器後面。
- 插頭和電源線不可接觸冷藏箱背面，因為它們可能會因電器的震動而損壞。
- 請勿在此冷藏箱後面插入其他電器。
- 放置電器時，請確保電源線沒有卡住或損壞。
- 請勿在電器後部放置或操作多插座轉接器、配電板或其他電子裝置（如鹵素變壓器）。
- 安裝地點的地面必須水平且為平面，並且必須與周圍的地面一樣高。

安裝

並排組合

 外部電器面板凝結水氣可能導致損壞。

在濕度高且缺少通風的環境中，外部電器面板上可能會產生冷凝，導致腐蝕。

請勿將冷藏箱直接貼近或堆疊放置。

可以將您的冷藏箱安裝在另一臺側板中帶有集成加熱器的冷藏箱旁邊。兩台冷藏箱中的每一台都必須安裝在單獨的櫥櫃中。

溫度範圍

本冷藏箱專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。冷藏箱內腔內的資料牌上標有溫度範圍。

溫度範圍	環境溫度
SN	10 至 32 °C
N	16 至 32 °C
ST	16 至 38 °C
T	16 至 43 °C
SN-ST	10 至 38 °C
SN-T	10 至 43 °C

環境溫度越低會導致壓縮機關閉時間越長。這會導致冷藏箱的內部溫度升高，從而有食物變質的風險。

通風

⚠ 通風不足可導致火災及損壞。

如果冷藏箱沒有充分通風，壓縮機將更頻繁地運作，並將運作較長時間。這將導致壓縮機的耗電量增加，運作溫度升高。這轉而可能導致壓縮機損壞。

請確保冷藏箱周圍有足夠的通風。

必須遵守所需的通風間隙。

切勿以任何方式覆蓋或阻擋通風間隙。

同時，必須定期除塵。

冷藏箱背面的空氣會變熱。因此，電器外層櫥櫃格的構造必須允許留出足夠的通風空間（請參閱“安裝尺寸”和提供的安裝說明）。

傢俱門板

水平和垂直間隙

應具體規定櫥櫃門板的厚度和邊緣半徑及門板周圍的垂直和水平間隙，視乎櫥櫃的風格而定。

必須注意以下方面：

- 水平間隙

櫥櫃門板與外層櫥櫃格門之間上方或下方的間隙最少須達到 3 毫米。

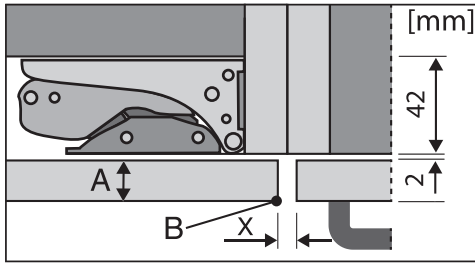
- 垂直間隙

如果冷藏箱櫥櫃門板與門鉸側相鄰的外層櫥櫃格門或牆壁之間間隙過小，打開機門時，電器機門可能與相鄰的外層櫥櫃門或牆壁發生碰撞。務必根據電器櫥櫃門板的厚度和邊緣半徑調整此間隙的大小。

在規劃廚房和用新冷藏箱更換舊電器時，必須考慮到這一點，以確保滿足所需的安裝條件。

安裝

電器櫥櫃 門板的厚 度為 A [毫米]	不同 邊緣半徑 B 的間隙 X [毫 米]			
	R0	R1.2	R2	R3
≥ 16-19	最低 3			
20	5	4	4	3.5
21	5.5	5	4.5	4
22	6.5	6	5.5	5

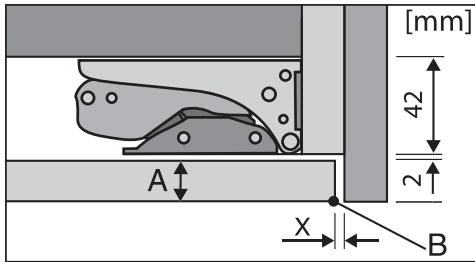


相鄰的櫥櫃面板

A = 面板厚度

B = 邊緣半徑

X = 間隙



相鄰側壁

A = 面板厚度

B = 邊緣半徑

X = 間隙

提示: 在外層櫥櫃格的框架與側壁之間安裝一個隔板。這樣便會留出足夠寬的間隙。

門板重量

⚠ 若傢俱門板過重，可導致損壞。安裝重量超過最大允許重量的傢俱門板可能會損壞鉸鏈。隨後可能會導致功能性問題。

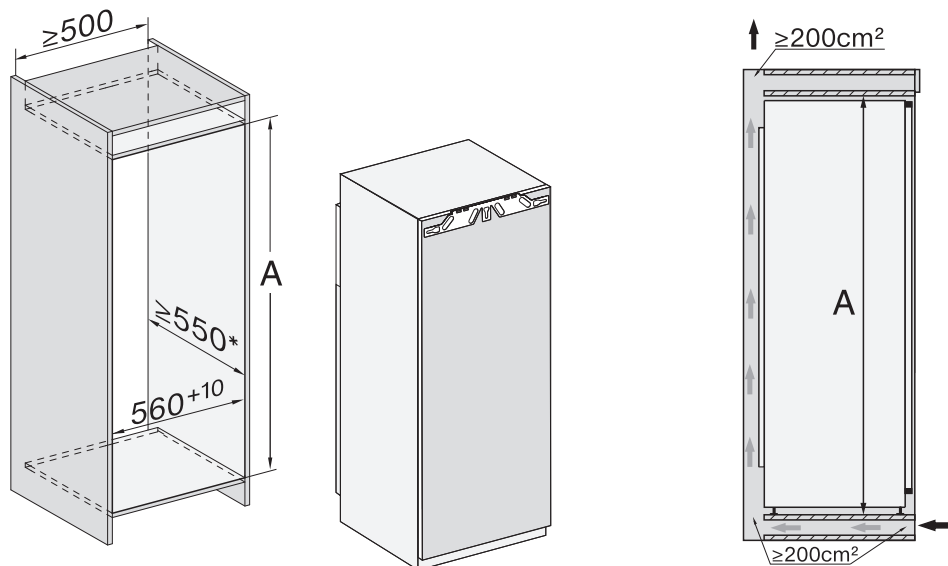
門板最大允許重量為：

冷藏箱	公斤
KS 7793 D	26

裝嵌尺寸

裝入高身櫃/側視圖

所有尺寸均以毫米為單位。



* 公佈的能耗係在深度為 560 毫米的櫥櫃格中計算所得。在深度為 550 毫米的櫥櫃格中，冷藏箱亦可全面運作，但能耗稍高。

安裝前，確保外層櫥櫃格的尺寸正確。

櫥櫃格高度
A

KS 7793 D

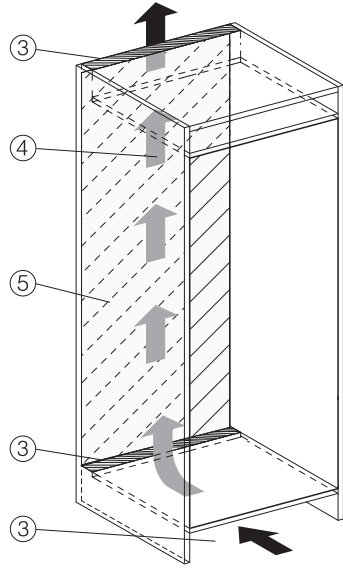
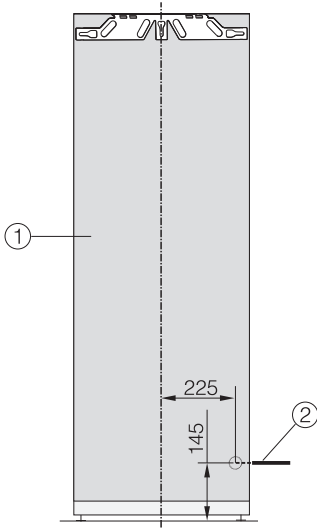
1772-1788

安裝

連接和通風

所有尺寸均以毫米為單位。

必須堅持規定的通風口橫截面，以確保冷藏箱正常運作。



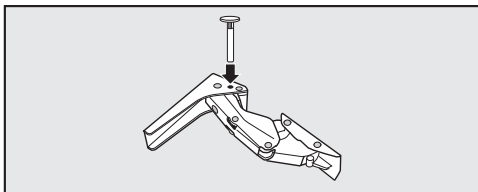
- ① 正視圖
- ② 電線長度 = 2000 毫米
可透過 Miele 客戶服務部訂購更長的電線。
- ③ 通風橫截面最小 200 平方厘米
- ④ 通風
- ⑤ 此區域無連接插座

限制電器機門開啟角度

門鉸在出廠時設定為電器機門可以大角度敞開。

若需要將電器機門的開啟角度限制為大約 90° ，則可以調整門鉸以適應這種情況。

機門開啟角度限位鎖銷應在安裝冷藏箱之前安裝。



- 從上方將用於限制機門開啟的鎖銷插入門鉸中。

現在，可將機門開啟角度限制為約 90° 。

安裝

電氣連接

只能使用提供的電線將冷藏箱連接到接地插座。

在安裝冷藏箱之後，插座必須易於觸及。如果插座不易於觸及，請確保在每個電極的安裝側均提供合適的連接斷開方式。




過熱可導致火災危險。

將冷藏箱連接到多插座插頭轉接器或延長線可能會使電線超載。

出於安全考慮，請勿使用延長線或多插座轉接器。

電氣安裝必須符合 VDE 0100 要求。

出於安全考慮，我們建議在指定的電氣安裝中使用一種  電流式漏電斷路器 (RCD) 來連接冷藏箱。

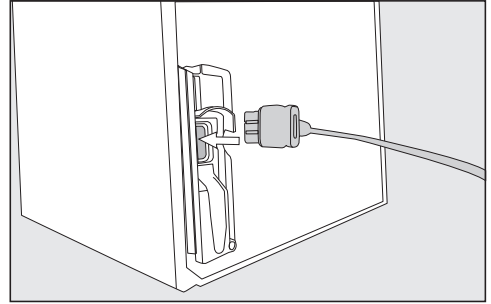
如果電線損壞，只能用相同型號的特定電線（可從 Miele 客戶服務部訂購）進行更換。出於安全考慮，只能由符合資格的專家或 Miele 客戶服務部執行上述更換操作。

此操作說明和資料牌顯示了標稱功率消耗和適當的保險絲額定值。將這些資訊與現場電氣連接的數據進行比較。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。

在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 VDE-AR-E 2510-2 中所述。

連接冷藏箱



■ 將插頭連接器插入冷藏箱背面的插座中。

確保插頭連接器已正確卡入就位。

■ 將冷藏箱的插頭插入插座中。

冷藏箱已連接電源。

如何節能：

安裝位置

冷藏箱必須在更高的環境溫度下進行更頻繁的製冷，並在此過程中消耗更多的能量。因此，您應：

- 將冷藏箱安裝在通風良好的房間內。
- 請勿將冷藏箱安裝在熱源（加熱器元件、煮食爐）附近。
- 避免陽光直射冷藏箱。
- 確保理想環境溫度 20 °C。
- 定期清潔通風口以除塵。

溫度設定

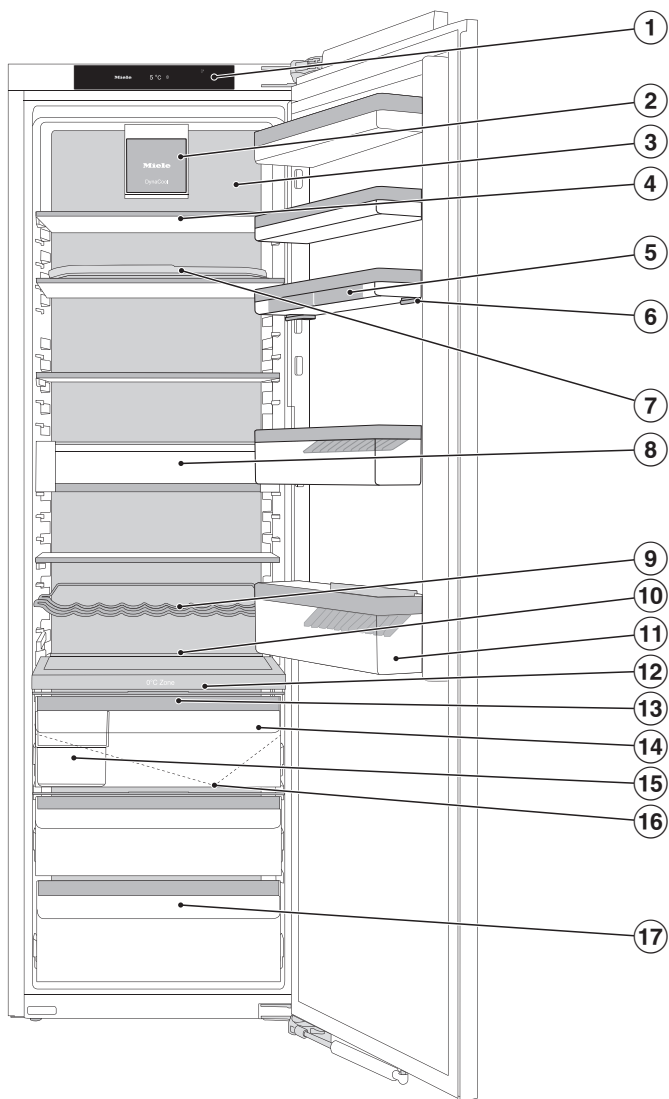
溫度越低，耗電量越高。建議設置如下：

- 冷藏箱部分為 4 到 5 °C。
- PerfectFresh Active 區域只稍微高於 0 °C。

使用

熱量輸入和空氣循環受阻會增加能耗。因此，您應：

- 只在有需要時開啟機門，並儘可能縮短開啟時間。食物的擺放應便於在電器中將其找到。
- 打開電器機門後始終要將其正確關閉。
- 讓溫熱的食物和飲品冷卻後，才放入冷藏箱中。
- 存放包裝好或蓋好的食物。
- 不要過度加注隔間，以使空氣可以循環。
- 將急凍食物放入冷藏箱區域進行解凍。
- 按照電器出貨時的位置擺放抽屜和層架。

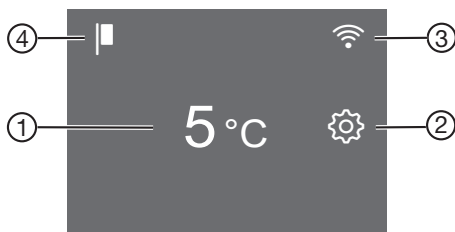


- ① 顯示屏
- ② 帶照明風扇
- ③ 乾燥背壁
- ④ 可調節層架連照明 (FlexiLight 2.0)
- ⑤ 蛋格
- ⑥ 可微調門架
- ⑦ 帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)
- ⑧ 用於存放小型容器的儲存抽屜 (CompactCase)
- ⑨ 靈活瓶架
- ⑩ 烘焗盤空間 (ComfortSize)
- ⑪ 瓶架連瓶托
- ⑫ 帶瓶架的分隔板；濕度控制隔間配有加濕器和水箱
- ⑬ 蓋板用於設定濕度控制隔間內的濕度水平
- ⑭ 濕度控制隔間，適用於水果和蔬菜（PerfectFresh Active 區域）
- ⑮ 組織箱
- ⑯ 冷凝水導水槽和排水孔
- ⑰ 低溫乾燥隔間，適用於快速變質的食品（PerfectFresh Active 區域）

電器指南

啟動屏幕

觸控屏幕可被尖銳物件刮傷，例如筆。
只能用手指輕觸屏幕。
如果手指過冷，觸控屏幕可能會沒有反應。



① 冷藏箱區域溫度

屏幕② 設定模式

觸控式按鈕用於調節設定模式中的各種設定

③ Miele@home 連接狀態屏幕

(僅在設定 Miele@home 功能後可見)

④ 示範模式屏幕

(僅在示範模式功能開啟時可見)

使用電器

■ 輕觸啟動屏幕上所需區域/標誌。

■ 在屏幕上向左或向右滑動，直到所需的值/標誌顯示在中間。















■ 輕觸屏幕上所需選項進行確認。

所選值/標誌將亮起橙色 (除一些例外情況之外)。






■ 要離開設定級別，請輕觸 或 OK。

設定模式 

在設定模式中，您可選擇以下電器功能並在一定程度上更改設定：

標誌	功能	原廠設定
	開啟或關閉派對模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	開啟或關閉假日模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	打開或關閉系統鎖 (請參閱“選擇更多設定”)	 (關閉)
	開啟或關閉安息日模式功能 (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	存取安息日模式功能的資訊 (請參閱“選擇更多設定”)	—
	更改觸發機門警報的時間 (請參閱“選擇更多設定”)	1:00
	調節 PerfectFresh Active 區域的溫度 (請參閱“正確溫度”)	5
	打開或關閉加濕器或調節其強度 (請參閱“在 PerfectFresh Active 區域儲存食物”)	關閉
	首次設定 Miele@home 功能， 啟用和停用 WiFi 或重設網路配置 (請參閱“選擇更多設定”)	應用程式
	開啟或關閉按鍵音	開啟
	改變警報和蜂鳴器的音量或將其完全關閉 (請參閱“選擇更多設定”)	開啟 /5 級
	改變屏幕亮度 (請參閱“選擇更多設定”)	4 級
	更改溫度單位 (°攝氏度或 °華氏度)	°C

電器指南

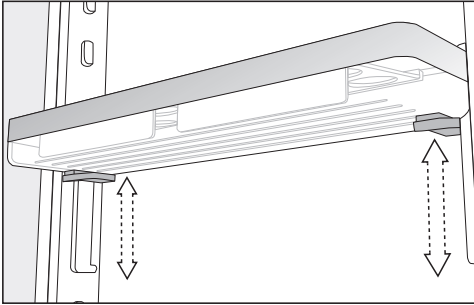
	關閉示範模式功能 (僅在開啟時可見) (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	重設為原廠設定 (請參閱“選擇更多設定”)	—
	存取有關冷藏箱的資訊 (型號名稱和序號) (請參閱“選擇更多設定”)	—
	開啟提示以更換 活性碳過濾器 (請參閱“可選配件”) (請參閱“選擇更多設定”)	關閉
	開啟和關閉清潔模式 (請參閱“清潔和保養”)	關閉

調節內部配件

使用門架微調

如果門架/瓶架上需要更大的高度間隙，請使用微調。

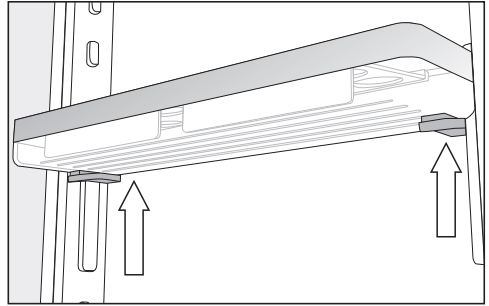
您可以在裝載門架時改變其高度。



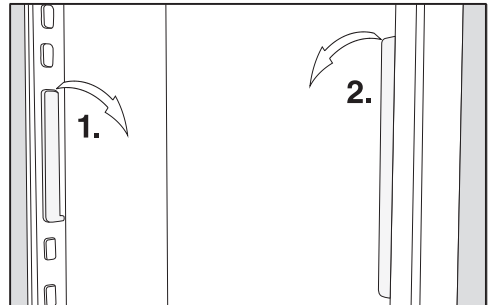
- 雙手握住門架，按下其下方兩側的灰色按鈕並移動它。

重新定位可微調門架

僅在電器機門中的門架/瓶架空置時可進行移動。



- 用雙手握住門架的兩側，這樣您便可以觸摸到其下方的各個灰色按鈕。
- 同時按下灰色按鈕，將門架向上滑出導軌。



- 從凸耳上拆下導軌並將其移動到所需位置。
- 移動第二個導軌，使其與第一個導軌平行。
- 將門架向下推到導軌上。

電器指南

移動門架/瓶架

僅在電器機門中的門架/瓶架空置時可進行移動。

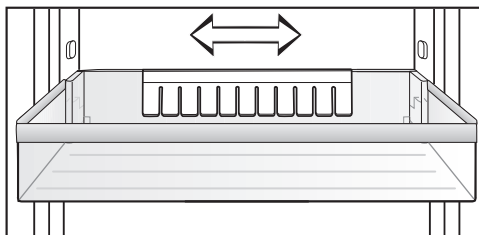
- 向上推門架/瓶架，然後向前拉動將其取下。
- 在所需高度重新放置門架/瓶架。

將蛋格卡上

- 將蛋格卡到門架後邊緣上。

調節或取下瓶托

當您打開和關閉電器機門時，瓶托的防滑翅片使瓶子更加安全。



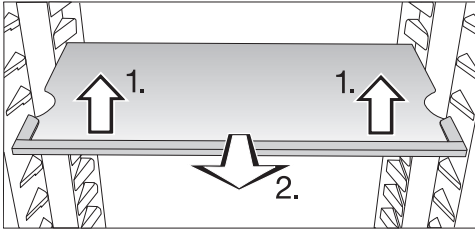
可以左右移動瓶托，為紙包飲品騰出更多空間。

可以完全拆下瓶托，例如清潔時：

- 向上拉動瓶托以將其取下。

移動可調節層架/可調節層架連照明

可根據食物的高度調節層架。



- 在前方稍微抬起層架，然後稍稍將其向前拉出。
- 將其抬起，直到側面的槽口與層架支架對齊。然後可以將層架升高或降低到所需水平。
- 將層架推入。

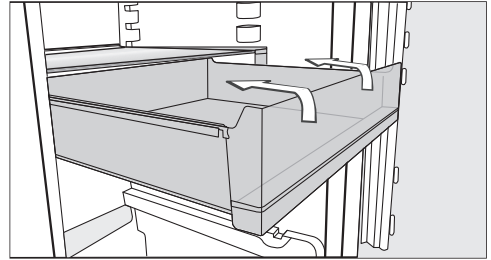
確保層架連照明卡入到位。

軟塞可以防止層架被意外拆除。

使用儲存抽屜 (CompactCase)

儲存抽屜 (CompactCase) 適用於存放小型包裝和管型物。

但是，也可以稍微向下移動以容納較大包裝。



- 儘量抽出抽屜。稍微向上傾斜抽屜並將其拆下。
- 現在，根據需要將抽屜從上方插入支架中的下層托架。

電器指南

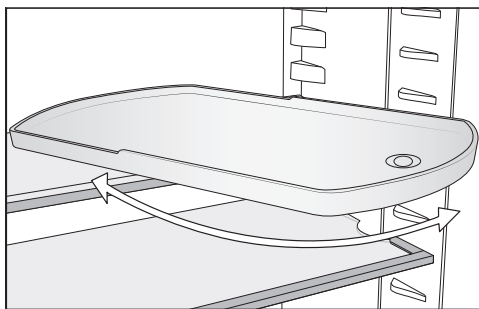
移動儲存抽屜 (CompactCase)

- 取下抽屜。
- 1. 用雙手抬起層架並輕輕支撐前部。
- 2. 輕輕向前拉動層架，並將其抬起，直到左右兩側的槽口與層架支架對齊。
- 您可以將層架升高或降低到所需水平。
- 盡可能向後滑動層架。
- 根據需要將抽屜從上方插入支架中的上層或下層托架。

移動可旋轉式玻璃架 (FlexiTray)

⚠ 裝入過多食物和物品分佈不均勻可能導致損壞。
裝入過多食物和物品分佈不均勻會損壞可旋轉式玻璃架。
不要超過最大裝載量 8 公斤。將食物均勻地擺放在層架的整個表面上。

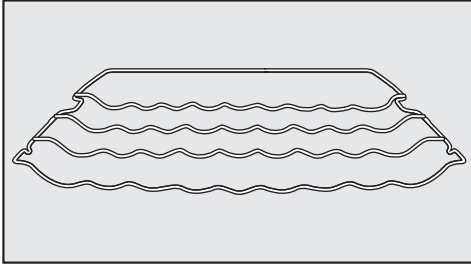
可旋轉式玻璃架可順時針轉動 180°，以方便拿取後部食物。



⚠ 存在因玻璃架掉落導致的受傷危險。
拆卸可調節層架時，可旋轉式玻璃架可能會伸出，導致玻璃架從托盤中掉落並打破。
拆卸可調節層架時，請握住可旋轉式玻璃架。

您可以根據需要移動帶有可旋轉式玻璃架的可調節層架。

移動瓶架



可以將瓶架放置在冷藏箱的不同位置。

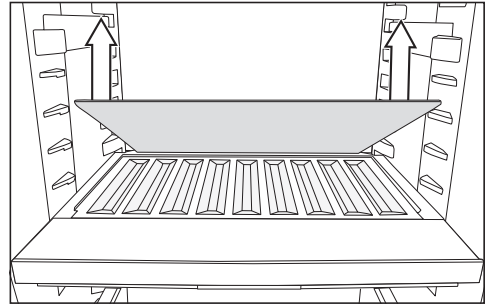
- 在前方將瓶架輕輕托起，稍微向前拉，直到側面的凹口與層架支柱對齊。然後可以將其升高或降低到所需水平。

後方軌道必須朝上，以防止瓶子接觸電器後部。

軟塞可以防止瓶架被意外拆除。

使用分隔板中的瓶架

在分隔板中，可以使用瓶架或玻璃架。



- 拆下分隔板背面的玻璃架，並將其放在安全的地方。
- 將瓶子盡可能靠後放置，底座位於電器背面。

提示: 如果瓶子懸掛在瓶架邊緣，則請向上移動底部瓶架進行調整。

拆下並重新插入組織箱

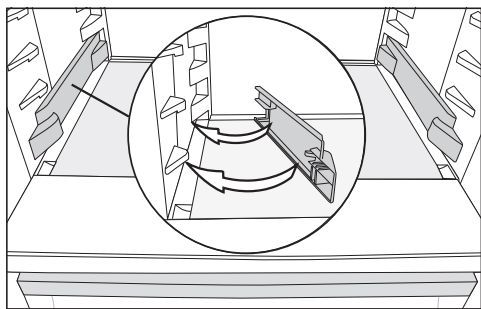
PerfectFresh Active 區域中的額外組織箱使您可以更容易地安排食物。

- 要拆下箱子時，請先從後部提起箱子。
- 要將組織箱重新插入抽屜，請先將前部放入。

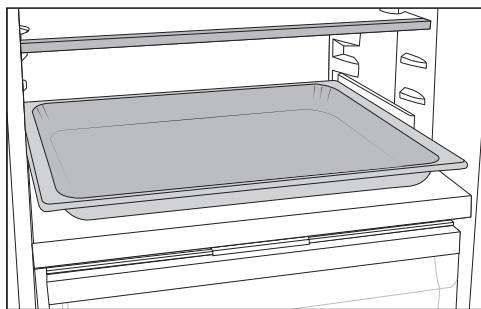
電器指南

插入烘焗盤轉接器

提供的轉接器使您能够輕鬆地將烘焗盤插入冷藏箱部分。烘焗盤寬度不得超過 466 毫米，深度不得超過 386 毫米，高度不得超過 50 毫米。



- 將轉接器卡入冷藏箱部分側壁上至低的層架支架上。
- 儘量打開電器機門。



- 將烘焗盤放到冷藏箱區域的轉接器上，並盡量將其滑入。

提示: 讓烘焗盤冷卻到室溫，然後再放入冷藏箱部分。

移動活性碳過濾網

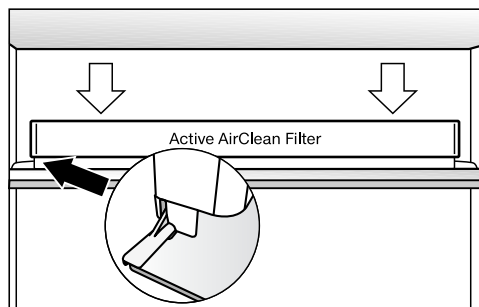
KKF-FS 活性碳過濾網連插座 (Active AirClean) 以可選配件的形式提供 (請參閱“可選配件”)。

當存放味道很強的食物時 (例如濃郁的芝士) :

- 將活性碳過濾網插座放在存放食物的層架上。
- 如有需要可盡快更換過濾網。
- 在電器內使用更多活性碳過濾網 (連插座) (請參閱“可選配件”)。

活性碳過濾網的插座位於層架後方的保護條上。

- 要移動活性碳過濾網，可向上拉出活性碳過濾網插座，將其從保護條上移除。
- 然後將保護條從層架上拆下。
- 在要使用過濾網的層架保護條上，重新裝上插座。



- 在保護條上重新裝上插座。

附帶的配件

帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

烘焗盤轉接器

蛋格

瓶托

組織箱

靈活瓶架

自選配件

一系列實用的Miele配件和護理產品可供選擇。

可從 Miele 網上商店訂購可選配件。亦可透過 Miele 客戶服務部（詳細聯絡方式請參閱本手冊封底）或 Miele 經銷商選購。

多功能微纖維抹布

微纖維抹布適用於如不銹鋼、玻璃、塑膠和鉻合金的表面去除指紋和輕微髒污，無需使用化學品。

MicroCloth 套件

MicroCloth 套件包含萬用抹布、玻璃抹布和拋光抹布。

這些抹布異常牢固，抗裂性能佳。這些抹布採用非常精細的微纖維，可以提供極佳的清潔效果。

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean 是一款多用途抗菌布，特別耐撕扯且耐用。可乾/濕用，亦可選擇與/不與清潔劑同時使用。

KKF-FS 活性炭過濾網連插座 (Active AirClean)

活性炭過濾網可以中和冷藏箱部分中的異味，從而改善空氣質素。

KKF-RF 替換活性炭過濾網 (Active AirClean)

可選購配合插座的替換過濾網。我們建議每 6 個月更換一次活性炭過濾網。

瓶架

如需說明，請參閱“電器指南 – 調節內部配件”。

組織箱

如需說明，請參閱“電器指南 – 調節內部配件”。


開關機

首次使用前

- 拆下所有包裝材料和保護膜。
- 清潔電器內部和配件（請參閱“清潔和保養”）。

連接冷藏箱


- 按照“電源連接”中的說明，將冷藏箱連接到電源。

然後 Miele 將顯示在電器屏幕上，之後顯示 。

為加濕器水箱注水並將其插入

- 為加濕器水箱注入新鮮飲用水（請參閱“將食物儲存在 PerfectFresh Active 區域 – 濕度控制隔間”）。
- 將水箱放置在冷藏箱部分和 PerfectFresh Active 區域之間的分隔板中（請參閱“將食物儲存在 PerfectFresh Active 區域 – 濕度控制隔間”）。

開啟冷藏箱



- 打開電器機門。
- 按屏幕上的 。

冷藏箱將開始製冷，而且內部照明將在打開電器機門時亮起。

冷藏箱將調節至預設溫度。

為了確保冷藏箱內部的溫度夠冷，請讓電器運行約幾個小時後才放入食物。在達到預設溫度之前，不要將食物放入冷藏箱中。

關閉冷藏箱

- 輕觸屏幕上的溫度屏幕。
- 向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。

製冷和內部照明將關閉。

屏幕上會顯示 。

請注意：在冷藏箱關閉時，冷藏箱並未與電源斷開連接。

長時間關閉時注意事項

如果在長時間不使用的情況下關閉冷藏箱，但未經清潔而機門關閉，則可能有在電器內部積聚黴菌的危險。
必須先清潔冷藏箱。

如果長時間不使用冷藏箱，請注意以下事項：

- 關閉冷藏箱。
- 關閉牆壁開關並從插座上拔除插頭，或中斷主電源保險絲。
- 從電器中取出加濕器水箱並清空，然後清潔擦乾。
- 清潔冷藏箱，讓機門半開使電器通風，避免內部積聚異味。

正確的溫度

設定正確的溫度以確保食物的保質期是非常重要的。降低溫度可減慢微生物生長速度。食物不會很快變質。

冷藏箱內溫度上升：

- 電器機門開啟次數愈多以及開啟時間愈長
- 儲存的食物數量愈多
- 放入食物的溫度愈高
- 冷藏箱附近的環境溫度愈高。本冷藏箱專為特定的環境溫度（溫度範圍）而設。請勿在設計以外的環境溫度下使用。

冷藏箱部分和 PerfectFresh Active 區域內
我們建議將冷藏箱部分溫度設定為 **4 °C**。

PerfectFresh Active 區域的溫度為自動控制，維持在 **0 至 3 °C** 之間。

自動溫度分佈 (DynaCool)

當冰箱的冷卻系統開啟時，風扇會自動開啟。它能將電器內的溫度更均勻地分佈到所有區域，讓所有食物冷卻程度相約。

溫度屏幕

在一般運作時，溫度屏幕上會顯示冷藏箱內部**冷藏箱區域當前平均溫度**。

視乎環境溫度和溫度設定，要使電器達到所需的溫度，並在溫度屏幕中顯示為恆定溫度，可能需要幾個小時。

設定溫度

- 輕觸屏幕上的溫度屏幕。
- 向左或向右滑動，直到所需溫度顯示在中間。
- 按所需溫度進行確認。

然後溫度屏幕將轉回顯示冷藏箱的當前溫度。




可能的溫度設定

- 冷藏箱部分：3 至 9 °C

調節 PerfectFresh Active 區域的溫度

PerfectFresh Active 區域溫度自動維持在 0 至 3 °C 之間。

但是，如果您希望變得更暖或更冷，例如存放鮮魚時，您可以稍為以增量調節溫度。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 向左或向右滑動，直到所需設定（1：最低溫度；9：最高溫度）顯示在中間。
- 按所需設定進行確認。

溫度的原廠設定為 5。
在特定情況下，1 至 4 設定可令溫度低於零度。這樣可令食物急凍。
查看溫度設定。

如果您更改溫度設定：

- 數小時後檢查溫度屏幕。電器將需要一定時間以提供準確的讀數。
- 如果冷藏箱不太滿，請等待大約 6 小時
- 如果冷藏箱很滿，請等待大約 24 小時

如果在這時間後溫度仍然過高或過低：

- 再次調節溫度。

使用 Super cool

SuperCool ❄️

開啟時，SuperCool 功能 ❄️ 可將冷藏箱區域的溫度快速降至超低溫度設定（視乎環境溫度）。冷藏箱將以滿功率工作並降低溫度。選擇此功能可快速冷卻大量新鮮食物或飲品。

當開啟 SuperCool 功能 ❄️ 時，電器可能會發出較往常更大噪音。

應將食物或飲品放入冷藏箱區域 4 小時前開啟 SuperCool 功能 ❄️。

在約 12 小時後，SuperCool 功能 ❄️ 將自動關閉。之後，冷藏箱將再次以一般功率運行。

提示: 當食物和飲品充分冷卻後，您可以自行關閉 SuperCool 功能 ❄️ 以節約能源。

開關 SuperCool ❄️


- 輕觸冷藏箱區域溫度屏幕。
- 輕觸 ❄️ 開啟 SuperCool 功能並再次關閉。

當 SuperCool 功能開啟時，❄️ 會亮起橙色。


- 按溫度屏幕，離開設定級別。


不同設定的解釋



下方僅說明了需進一步解釋的設定。



在設定模式  中，機門警報和其他警告會自動暫停。



派對模式

派對模式功能  特別適合快速冷卻大量新鮮食品或飲品。


提示: 在將食物和飲品放入電器前，請開啟派對模式功能  約 4 小時。



當開啟派對模式  時，SuperCool  功能會自動開啟。

如果開啟假日模式 ，則無法開啟派對模式 。

約 24 小時後，派對模式功能  將自動關閉。但是，您可以隨時提前關閉派對模式功能 。

假日模式


例如，如果您要去度假時，不想完全關閉冷藏箱區域，或不需要強力冷卻，假日模式功能  便非常有用。

如果開啟假日模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。可透過啟動屏幕或設定模式  將其關閉。

冷藏箱區域的溫度會控制在 15 °C，亦會自動將 PerfectFresh Active 區域的溫度設定在 9 至 12 °C 之間。這樣，冷藏箱區域依然運作，同時節約能源。




不易變壞的食物可以在此冷藏箱中溫度經調節的冷藏箱內存放一段時間。能耗低於一般運作。這還可以防止當關閉冷藏箱區域而電器機門關閉時，可能出現的異味和霉菌積聚問題。


 腐爛食物可導致健康風險。


如果冷藏箱區域的溫度長期高於 4 °C，那麼食物的可食用性和品質會只應短暫開啟假日模式功能 。在此期間，不要存放容易變壞而對溫度敏感的食品，例如水果、蔬菜、魚、肉和奶類製品。

開啟鎖定功能 /

當鎖定功能開啟時，可防止冷藏箱被無意關閉，以及被未經授權的人員（如兒童）無意調節。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。

當鎖定功能開啟時， 會亮起橙色。

- 關閉電器機門。這之後才會啟用鎖定功能 。

選取更多設定


暫時停用鎖定功能 /

例如，如果要調節溫度，可以暫時停用鎖定功能：





- 輕觸溫度屏幕。
- 輕觸  約 6 秒。


屏幕切換至溫度控制。

- 現在選擇所需的設定。

關閉電器機門將重新啟用鎖定功能 

完全關閉鎖定功能 /

- 按 。
- 輕觸  約 6 秒。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。


當鎖定功能關閉時， 會亮起橙色。

安息日模式


本冷藏箱為宗教儀式提供安息日模式。

如果開啟安息日模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。

3 秒後屏幕關閉。

當安息日模式  開啟時，您無法設定冷藏箱。




當視覺和聲音警報關閉時，請確保機門正確關閉。

約 120 小時後，安息日模式功能  將自動關閉。





當開啟安息日模式  時，以下功能會停用：


- 機門開啟時的內部照明
- 所有聲音和視覺信號
- 溫度屏幕

先前已開啟的所有其他功能均保持啟用狀態。

 腐爛食物可導致健康風險。
由於在安息日模式  啟用時無法指示電源故障，食物可能會處於更高溫度下一段時間。這將縮短食物的保鮮期。
如果在安息日模式  下發生電源故障，請檢查食物質素。

關閉安息日模式

- 按黑色屏幕。
-  將顯示在屏幕上。
- 按 。
-  亮起橙色。
- 再按  標誌。




當安息日模式關閉時， 標誌會亮起橙色。

安息日模式 相關資訊

本產品由國際猶太認證機構 Star-K 認證。
您可在此處找到 Star-K 認證版本。

更改觸發機門警報 的時間

您可以設定在打開電器門後，機門警報發出聲音的速度。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 向左或向右滑動，直到所需時間（30 秒到 3 分 30 秒之間）顯示在中間。
- 按所需設定進行確認。

選取更多設定

Miele@home

您的冷藏箱配有一個內置 WiFi 模組。

預設情況下，網絡被停用。

要使用此功能，您需要：

- WiFi 網絡
- Miele 應用程式
- Miele 使用者帳戶，您可以透過 Miele 應用程式建立使用者帳戶。

當您將冷藏箱與您家中的 WiFi 網絡連接時，Miele 應用程式將引導您完成此操作。

例如，將冷藏箱連接到 WiFi 網絡後，您可以使用該應用程式進行以下活動：

- 存取冷藏箱操作狀態的相關資訊
- 更改冷藏箱的設定

即使電器處於關閉狀態，將冷藏箱連接到 WiFi 網絡亦會增加耗電量。

確保在您安裝冷藏箱的位置 WiFi 網絡信號夠強。

WiFi 連線狀況

WiFi 連線與其他電器共用頻率範圍（包括微波爐和遙控玩具）。這可能造成偶發性連線失敗或甚至完全無法連線。因此無法保證特色功能的供應狀況。

Miele@home 可用性

Miele 應用程式是否可用，視乎 Miele@home 有否在您的國家或地區提供服務。

Miele@home 服務並非在每個國家或地區都有提供。




要了解可用性詳情，請瀏覽 www.miele.com。

Miele 應用程式


Miele 應用程式可於 Apple App Store® 或 Google Play Store™ 免費下載。



首次設定 Miele@home








- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 輕觸所需連接方法（應用程式或 WPS）。

成功登入後， 將顯示在啟動屏幕中。

如果無法建立連接，將顯示 。






- 在此情況下，請再次啟動該流程。

停用或啟用 WiFi 連接


- 按 。
 - 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
 - 按 。
 - 按  以停用 WiFi 連接。
-  將顯示在屏幕上。
- 按  以重新啟用 WiFi 連接。
 - 按  以退出選單級別。

當啟用 WiFi 連接時， 將在啟動屏幕上亮起。

重設網路配置

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 按 OK。

所有為 Miele@home 輸入的設定和值將重設為原廠設定。




WiFi 連接已停用。啟動屏幕中的  將熄滅。


如果您要處置或出售冷藏箱，或者要將使用過的冷藏箱投入運行，請重設網路配置。刪除冷藏箱中的所有個人資料。這亦能確保前任所有者不能再次存取冷藏箱。

選取更多設定

改變警報和蜂鳴器 / 的音量




您可以改變警報和蜂鳴器的音量（例如，在出現機門警報或故障訊息時）。或者，如果您覺得警報和蜂鳴器很惱人，則可以將其關閉。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 透過向左或向右滑動分段條來選擇所需音量。
- 按分段條來確認所需音量。


當警報和蜂鳴器關閉時，會顯示 。

調節屏幕亮度





您可調節屏幕亮度，以適應室內的照明條件。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 透過向左或向右滑動分段條來選擇所需亮度。
- 按分段條來確認所需亮度。

關閉示範模式

示範模式  讓冷藏箱可以在陳列室展示時無需開啟冷卻系統。家用時無需使用此設定。




如果示範模式已作為原廠設定開啟，啟動屏幕中將顯示 。

- 按 。
- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。

關閉示範模式  後，冷藏箱關閉，請務必再次開啟冷藏箱。

重設到原廠設定

冷藏箱上的所有設定將重設為原廠設定（有關設定，請參閱“電器指南”）。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- ☑ 將顯示在屏幕上。

- 按 OK。

冷藏箱關閉，請務必再次開啟冷藏箱。



資訊 i


電器資料（型號標識編號及序號）顯示在屏幕上。

隨身攜帶此電器數據：


- 用於將冷藏箱整合到 WiFi 網絡（請參閱“選擇更多設定 – Miele@home”）。
- 向 Miele 客戶服務部報告電器故障時（請參閱“服務”）。
- 從 EPREL 資料庫中檢索資訊時（請參閱“服務”）。

活性炭過濾網更換指示器



插入活性炭過濾網（可選配件）後，您必須啟用設定模式  中的活性炭過濾網更換指示器 。

啟動屏幕上的活性炭過濾網更換指示器  將提醒您大約每 6 個月更換一次活性炭過濾網（請參閱“清潔和保養 – 更換活性炭過濾網”）。

清潔模式


清潔模式  使清潔冷藏箱區域變得更加容易（請參閱“清潔和保養”）。即使冷藏箱區域已關閉，內部照明仍保持打開狀態。蜂鳴器將停止，屏幕上的標誌亦將熄滅。

如果開啟清潔模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。


清潔後，必須關閉清潔模式 。如果電器機門關閉超過 10 分鐘，則清潔模式  會自動關閉。

機門警報

冷藏箱設有警告系統，以避免增加耗電量，並防止存放的食物在電器機門打開時升溫。

如果機門開啟一段長時間， 會於溫度屏幕中亮起為黃色。警報亦會響起。

您可以更改觸發機門警報的時間。但機門警報亦可以關閉（請參閱“選擇更多設定”）。

當機門關閉時，警報會停止，屏幕中的 亦會熄滅。


提早關閉機門警報


如果警報打擾到您，可以提早關閉。

■ 輕觸屏幕上的。

警報將停止， 標誌亦將熄滅。

如果電器機門未關閉，警報會在 3 分鐘再次響起。

 易燃混合氣體會引起爆炸。
電子元件可點燃易燃混合氣體。
切勿將爆炸性物料或任何含有推進劑的產品（例如噴罐）存放在冷藏箱中。有問題的噴罐可以透過罐上列印的內容物或火焰標誌識別。電子元件會洩漏氣體並點燃。

 油脂或油膩食品會導致損壞。
如果在冷藏箱或電器機門中存放含有大量脂肪或油的食物，請確保其不會與塑膠零件接觸，因為這可能會導致應力裂開或損壞塑膠。
確保沒有任何脂肪或油洩漏至冷藏箱的塑膠零件上。

如果通風不足，冷藏性能將下降，並增加耗電量。
為使空氣有效循環，不要將食物包裝過緊。
請勿覆蓋電器後壁的風扇。

不同儲物區域

由於自然空氣循環，冷藏箱部分有不同的溫度區域。

較重的冷空氣會下沉到冷藏箱部分的底部。將食物放入電器時，請利用不同的區域。

此款冷藏箱設有自動動態製冷功能，有助於在風扇運行時保持溫度均勻。因此，各溫區之間的差異不明顯。

溫度最高的區域

冷藏箱部分溫度最高的區域位於前面板區域上方和機門。請在此區域儲存牛油和芝士。

在冷藏箱區域內存放食物

最冷區域

冷藏箱區域的最冷區域位於 PerfectFresh Active 區域分隔板的正上方和電器的背面。PerfectFresh Active 區域隔間內的溫度更低。

溫度設定為 4 °C，再加上適當的衛生措施，會延緩細菌的繁殖，例如沙門氏菌和李斯特菌，這可能導致嚴重的食物中毒。

因此，您應該使用冷藏箱區域和 PerfectFresh Active 區域內的這些區域，存放易碎和容易變壞的食物，包括：

- 魚、肉、家禽
- 冷切肉、即食食品
- 包含雞蛋或忌廉的菜式或烘焗製品
- 新鮮麵團、蛋糕混合物、薄餅或乳蛋餅麵團
- 生乳芝士及其他生乳製品
- 包裝好的蔬菜
- 其他新鮮食品（標籤上標明存放溫度應保持在 4 °C 左右的食物）

不適合儲存在冷藏箱部分的食物

並非所有食物都適合在低於 5 °C 的溫度下冷藏，因為它可能會易受低溫影響。根據食物的類型，如果在過低的溫度下儲存，可能會改變其外觀、稠度、風味和/或維他命含量。

易受低溫影響的食物包括：

- 菠蘿、牛油果、香蕉、石榴、芒果、蜜瓜、木瓜、熱情果、柑橘類水果，如檸檬、橙、柑橘、西柚
- 水果（尚未成熟）
- 茄子、青瓜、薯仔、辣椒、番茄、西葫蘆
- 硬芝士（例如巴馬臣、山地芝士）

購買食物的注意事項

食品首次放入電器時的新鮮度，是決定食品保鮮時間的最重要因素。

請將保質期和正確的儲存溫度考慮在內。

應盡量減少食物在冷藏箱外的時間，例如用溫度較高的汽車運輸食物。

正確存放食物

確保在冷藏箱區域存放的食物被適當包裝或遮蓋（一些例外情況適用於 PerfectFresh Active 區域）。

這樣可以防止食物的氣味影響其他食物，阻止食物變乾，以及防止細菌交叉污染。在存放肉類製品時，這點尤為重要。確保食物之間不會相互接觸，特別是生肉和魚。

透過確保正確的溫度設定以及採取適當的衛生措施，您可大大延長食物的保質期。這樣可防止食物浪費。



在 PerfectFresh Active 區域存放食物

PerfectFresh Active 區域

PerfectFresh Active 區域符合 DIN EN 62552:2020 冷藏隔間的要求。

PerfectFresh Active 區域為水果、蔬菜、魚類、肉類和奶類製品提供理想的存放條件。食物可以長期保持新鮮，同時保留味道和維他命。

PerfectFresh Active 區域的溫度為自動控制，維持在 0 至 3 °C 之間。雖然低於標準冷藏箱部分的溫度，但這是存放對低溫不敏感的新鮮食物的理想溫度範圍。




亦可以調節 PerfectFresh Active 區域的濕度水平以配合存放的食物。如果開啟加濕器 ，則會將水霧供應至存放的水果和蔬菜。加濕器  大約每 90 分鐘打開一次，每次都會打開電器機門。如果在較高濕度下存放，食物會保留自身的水分，減慢變乾的速度。



請謹記，食物放入電器時越新鮮，保鮮時間越長。

食用前，應將食物從 PerfectFresh Active 區域取出約 30 至 60 分鐘。在食物達到室溫之前，無法充分發揮香氣和味道。


濕度控制隔間

 |   

 |   

上層濕度控制隔間的溫度為 0 至 3 °C，濕度水平會根據隔間蓋的位置而增加：維持  或增加 。



維持濕度


當使用  設定時，濕度控制隔間變為乾燥隔間（請參閱“乾燥隔間”）。





增加濕度

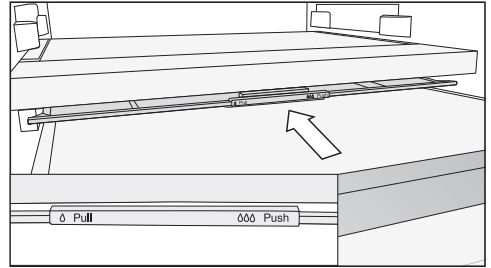
當使用此設定時，該隔間適用於存放水果和蔬菜。

選擇增加濕度


當使用  設定時，應開啟加濕器 。

當開啟加濕器  時，耗電量確實會稍微增加。電器亦可能會發出較往常更大噪音。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 向左滑動，直到所需加濕器強度（1：低濕度；3：至高濕度）顯示在中間。
- 按所需設定進行確認。
-  標誌亮起橙色。
- 打開濕度控制隔間的抽屜。



- 盡可能向後推隔間蓋。

隔間蓋關閉，隔間  內濕度保持不變。

在 PerfectFresh Active 區域存放食物

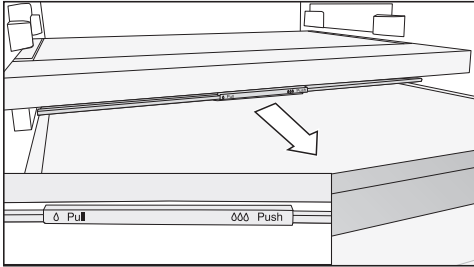
選擇低濕度 ◊

當使用 ◊ 設定時，應關閉加濕器 ☹。

- 按 ⚙。
- 向左或向右滑動，直到 ☹ 顯示在中間。
- 按 ☹。
- 向右滑動並觸擊 ⏻。

☹ 標誌亮起白色。

- 打開濕度控制隔間的抽屜。



- 盡可能向前拉動隔間蓋。
- 隔間蓋打開，濕度降低 ◊。

加濕器 ☹

加濕器 ☹ 開啟時，每次打開電器機門時，以及大約每 90 分鐘，都會向存放在濕度控制隔間中的水果和蔬菜供應水霧。水霧在濕度控制隔間中提供額外的濕度。

加濕器及其水箱位於冷藏箱部分和 PerfectFresh Active 區域之間的分隔板中。

啟動加濕器前請檢查並注意以下各項（請參閱“選擇更多設定”）：

- 必須已將水箱清潔、注水並安裝固定。
- 必須關閉濕度控制隔間蓋（◊◊◊ 設定）。

水箱中的水應持續使用大約 4 個月。

如果加濕器不再產生水霧，則只需重新加注水箱。

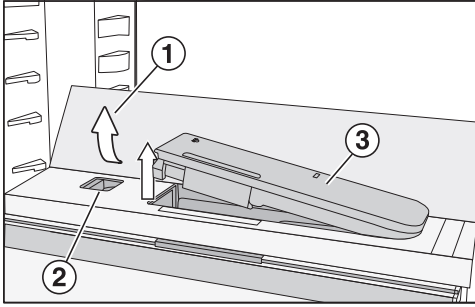
⚠ 加注水箱不當導致的損壞風險。
含糖液體會損壞加濕器。
僅可使用新鮮飲用水加注水箱。

⚠ 受污染的水有害健康。
使用受污染的水會導致中毒。
僅可使用新鮮飲用水加注水箱。

⚠ 受污染的水有害健康。
在水箱中存留時間過長的水中會滋生細菌。這會對您的健康造成危害。
如果冷藏箱、冷藏箱部分或加濕器已關閉較長時間（超過 2 天），請清潔加濕器水箱，並將其裝滿新鮮飲用水。
如果假日模式 ☼ 已開啟較長時間（超過 2 周），請清潔加濕器水箱，並將其裝滿新鮮飲用水。

在 PerfectFresh Active 區域存放食物

為加濕器水箱注水



- 按壓玻璃架 ① 後部的外角。

玻璃架將在前面抬起。

- 抬起架子並將其折回。

玻璃架將直立。

- 向左推動滑塊 ②。

水箱 ③ 將從凹槽中彈出。

- 拆下水箱並注入飲用水，不超過標記的水位。

- 重新插入水箱。

- 向下折回玻璃架 ①。

乾燥隔間



下層**乾燥隔間**溫度為 0 至 3 °C，濕度未增加。

乾燥隔間非常適合存放快速變質的食物，例如：

- 新鮮的魚和貝類
- 肉類、禽類和香腸
- 每日特色沙律
- 奶類製品，例如乳酪、芝士、忌廉等
- 實際上，任何類型的食物均可存放在此隔間內，只要其有包裝。

請注意，富含蛋白質的食品比其他類型的食品更快變壞。

例如，貝類比魚類更快變壞，魚類比肉類更快變壞。

出於衛生原因，這些食物應一直**蓋好或包裝好**。

在 PerfectFresh Active 區域存放食物

如果您發現存放的食物未好好保存（例如食物在短暫存放後就變得鬆弛或枯乾），請遵照以下貼士操作：

- 僅在電器內存放新鮮食物。食物最初的情況對於維持新鮮而言至關重要。
- 在存放食物至 PerfectFresh Active 區域內隔間前，先進行清潔。
- 存放非常潮濕的食物前應將其晾乾。
- 不要在 PerfectFresh Active 區域中存放對低溫敏感的食物（請參閱“在冷藏箱部分內存放食物 – 不適合存放於冷藏箱部分的食物”）。
- 為食物選擇正確的 PerfectFresh Active 隔間以及隔間蓋的正確位置（維持濕度 Δ 或增加濕度 $\Delta\Delta$ ）。
- 濕度控制隔間透過保存食物中的水分來增加濕度 $\Delta\Delta\Delta$ ，前提是食物無包裝。隔間中存放的食物越多，濕度越高。
- 如果在 $\Delta\Delta\Delta$ 設定下隔間內積聚過多水分，且食物受到影響，請用佈擦乾底板和蓋板底面，並在隔間內放置一個層架或類似物品，以便多餘的水分能夠滴落下來。
- 如果 $\Delta\Delta\Delta$ 設定下濕度過低，請將食物放入密封包裝內。
- 如果您認為 PerfectFresh Active 區域的溫度過高或過低，請嘗試先將冷藏箱部分的溫度改變 1 或 2 °C 來稍微調節溫度。如果在 PerfectFresh Active 隔間的底部開始有冰晶形成，請提高溫度，否則低溫會損壞食物。
- 如果調節冷藏箱部分的溫度無法解決問題，請調節 PerfectFresh Active 區域的溫度（請參閱“正確溫度”）。

解凍

冷藏箱部分和PerfectFresh Active 區域


冷藏箱部分和 PerfectFresh Active 區域會自動除霜。

冷凝水透過導水槽和排水孔排入冷藏箱背面的蒸發系統。壓縮機產生的熱量使冷凝水自動蒸發。

保持冷凝水導水槽和排水孔清潔使其可以順利排走。必須確保冷凝水暢順排走。

請勿移除冷藏箱內腔的資料牌。它載有電器故障時所需的資料。

不要讓水進入電子零件或照明裝置。

 慎防因水分進入而造成損壞。
來自蒸汽清洗機的蒸汽可能會損壞塑膠和電子零件。
請勿使用蒸汽清洗機清潔冷藏箱。

清潔用水不可進入排水孔。

清潔劑

冷藏箱內櫃使用的清潔和調理劑必須為食物安全型。

為避免損傷電器表面，請勿使用以下物品：





- 含有蘇打、氨、酸或氯化物的清潔劑
- 含有除垢劑的清潔劑
- 磨蝕性清潔劑，例如去污粉、去污液或浮岩
- 含有溶劑的清潔劑
- 不銹鋼清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑
- 爐腔噴劑
- 玻璃清潔劑
- 硬身、磨蝕性海綿和刷子，例如鍋刷
- 去污擦膠
- 鋒利的金屬刮刀


我們建議使用乾淨的海綿、溫水和少許清潔液清潔電器表面。

清潔及保養

冷藏箱清潔準備

提示: 開啟清潔模式 。冷藏箱區域中的製冷系統關閉，但內部照明仍然開啟。

- 按 。
- 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。
- 按 。
- 要離開此設定級別，請按 。

如果開啟清潔模式 ，則會在啟動屏幕上予以顯示。

- 從電器取出食物，放置在涼爽的地方。
- 取出所有可拆卸配件進行清潔（請參閱“取出、拆卸和清潔配件”）。

清潔電器內部

提示: 活性炭過濾網插座可使用洗碗碟機清潔。

在某些情況下，不論時間長短，留下的污垢都可能變得無法清除。表面可能變色或損壞。因此，最好立即清除污垢。


- 使用乾淨的海綿、溫水和少許清潔液清潔內部。
- 清潔後，用清水擦拭，然後用軟布抹乾。
- 用棉簽或類似物品頻繁清潔冷凝水導水槽和排水孔可確保冷凝水可以自由排走。
- 將冷藏箱機門打開容許電器短暫足夠通風，防止氣味積聚。

可用手或洗碗碟機清潔配件

以下組件必須用手清潔：

- 不銹鋼飾邊或裝飾條
- 靈活瓶架
- 可微調門架
- 帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray) 的塑膠部分
- 儲存抽屜 (CompactCase) 的背面保護條和側面支架
- 有印刷圖案的可調節層架
- 分隔板和瓶架
- 所有抽屜及隔間蓋 (視乎型號各異)
- 組織箱

以下組件適用於洗碗碟機：

 洗碗碟機溫度過高可能導致損壞。

冷藏箱的零件可能變得無法使用，例如：如果在超過 55 °C 的洗碗碟機中清洗，會導致變形。

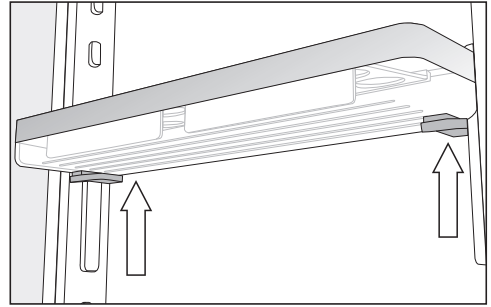
對於適用於洗碗碟機的組件，請選擇最高溫度為 55 °C 的洗碗碟機程式。

塑膠零件如果在洗碗碟機中與蘿蔔、番茄和番茄醬等天然染料接觸，可能會導致變色。變色不影響組件的穩定性。

- 瓶托、蛋格
- 電器機門中的層架和瓶架 (不帶不銹鋼飾邊)
- 可微調門架的導軌
- 可調節層架 (沒有飾邊或印刷圖案)
- 組成加濕器水箱的 2 個部件
- 烘焗盤轉接器
- 活性炭過濾網插座 (作為可選配件提供)

取出並拆卸配件進行清潔

拆下可微調門架



- 雙手握住門架，按下其下方兩側的灰色按鈕並向上滑出導軌。
- 從凸耳上拆下導軌。
- 清潔後，將導軌移動到所需位置，並將第二個導軌放在另一側，使其與第一個導軌平行。
- 將層架向下推回到導軌上。

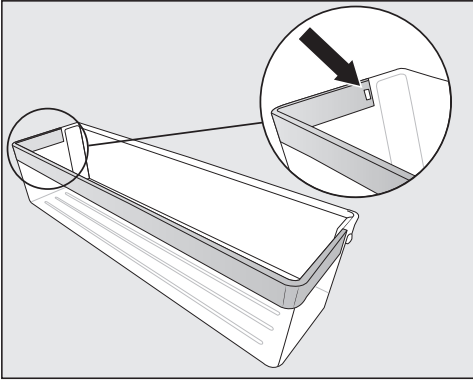
清潔及保養

拆卸門架/瓶架

用洗碗碟機清潔門架/瓶架之前，先取下不銹鋼飾邊。

請依以下步驟取下不銹鋼飾邊：

- 將門架/瓶架放在台面上。



- 將鎖門從凹槽中壓出。整個不銹鋼飾邊會從層架鬆開。
- 清潔後，按照相反的步驟重新安裝不銹鋼飾邊到層架上。

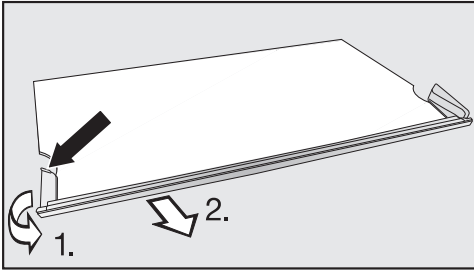
拆卸可調節層架/可調節層架連照明

⚠ 清潔不當可能導致損壞。
如果將連 LED 照明的不銹鋼飾邊放入水中清潔，會導致損壞。
使用濕布清潔 LED 照明的不銹鋼飾邊。

清潔可調節層架前，請先拆下不銹鋼飾邊或連 LED 照明的不銹鋼飾邊。

- 將可調節層架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上，上面朝下。

⚠ 處理不當可能導致損壞。
當您拆下帶 LED 照明的不銹鋼飾邊時，會損壞金屬接觸點。
左前角的這些接觸點為 LED 照明供電。確保拆除時先鬆開沒有接觸點的一邊。



- 抓住不銹鋼飾邊左面的塑膠邊最後面的部分。
- 1. 從可調節層架拉出塑膠邊，
- 2. 同時拉出飾邊。另一邊會同樣鬆開。
- 清潔後，按照相反的步驟重新安裝不銹鋼飾邊。

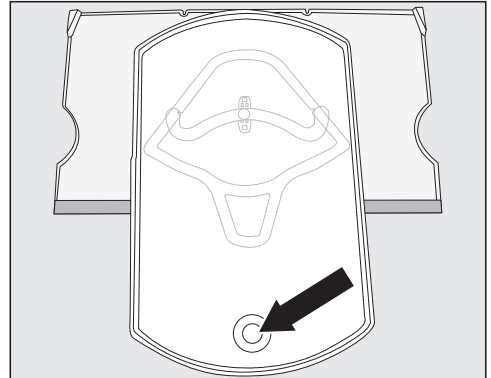
拆卸帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

⚠ 存在因玻璃架掉落導致的受傷危險。

拆卸可調節層架時，可旋轉式玻璃架可能會伸出，導致玻璃架從托盤中掉落並打破。

拆卸可調節層架時，請握住可旋轉式玻璃架。

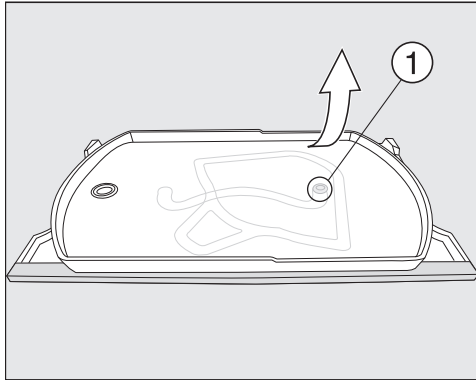
- 將帶可旋轉式玻璃架的可調節層架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上。



- 將托盤置於前方。用開口從下方抬起玻璃架並將其拆下。
- 將托盤移回其位於可調節層架上的原始位置。

托盤回到其原始位置並放在可調節層架上後，才能從可調節層架上拆下。緊固件必須位於滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中。

清潔及保養



- 牢牢握住底部可調節層架的右上角，將托盤從可調節層架上穩穩拉出。

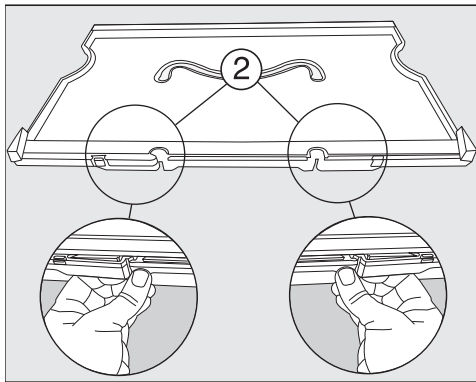
托盤上的緊固件滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中鬆開。

您現在可以拆卸所有零件並進行清潔。

在塑膠層架下方，有一個玻璃架，透過可調節層架外緣上的固定器 ② 將其固定到位。

也可按如下所述拆下玻璃架進行清潔：

- 移動層架，使不銹鋼飾邊位於後部，前緣略微懸掛在台面上方。

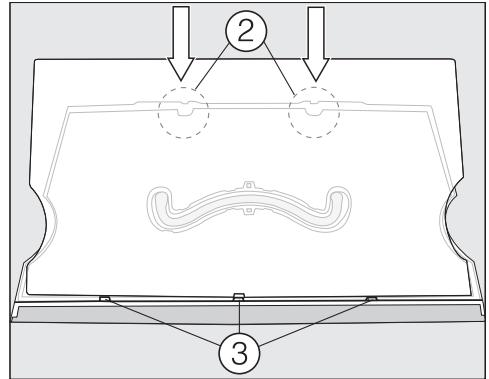


- 鬆開固定器 ② 並向上抬起層架。

玻璃架鬆動。現在可以清潔這兩個零件。

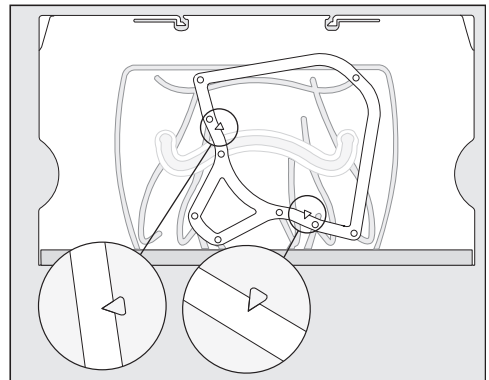
裝配帶可旋轉式玻璃架的可調節層架 (FlexiTray)

- 將塑膠可調節層架向下放置在台面上，使凹槽位於頂部，不銹鋼飾邊位於前部。

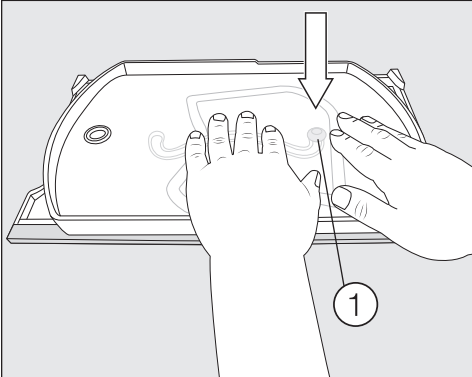


- 將玻璃架置於凹槽 ③ 中，然後用固定器 ② 固定。

- 翻轉層架，使塑膠表面朝上。

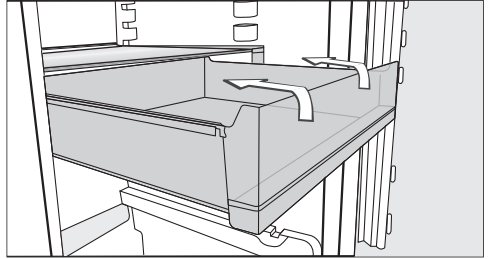


- 將框架放置在可調節層架上，使可調節層架上的箭頭與框架上的凹槽對齊。



- 握住托盤，使緊固件朝下，並將緊固件穩穩推入滑軌導軌 ① 末端的圓形凹槽中。
- 將玻璃架放在托盤上。

取下並拆卸儲存抽屜 (CompactCase)



- 儘量抽出抽屜。稍微向上傾斜抽屜並將其拆下。
- 用雙手抬起層架並輕輕支撐前部。
- 輕輕向前拉動層架，並將其向上取出或以一定角度取出，確保左右兩側的槽口與層架支架對齊。
- 將層架和支架放在鋪有柔軟物料（例如餐巾）的台面上。


清潔及保養

- 從層架側面拉下支架。
- 向前拉動不銹鋼飾邊並從層架上拉出。
- 將背面保護條拆下。
- 清潔層架後，重新安裝不銹鋼飾邊、保護條和支架。
- 將層架連同支架從上方或側面插入冷藏箱中。
- 盡可能向後滑動層架。
- 根據需要將抽屜從上方插入支架中的上層或下層導軌。

取出冷藏箱區域中的抽屜

- 儘量抽出抽屜。
- 從後在後部握住抽屜的兩側，將其抬起然後向前往外拉。

將伸縮滑軌重新推入，避免損壞。

 清潔不當可能導致損壞。
可伸縮滑軌採用一種特殊的潤滑劑，如果在清潔過程中被抹走，可導致滑軌損壞。
用濕布擦拭清潔可伸縮滑軌。

更換抽屜

- 將抽屜放在完全收起的可伸縮滑軌上。
- 將抽屜推入冷藏箱，直至其卡入原位。

取出並拆卸加濕器水箱

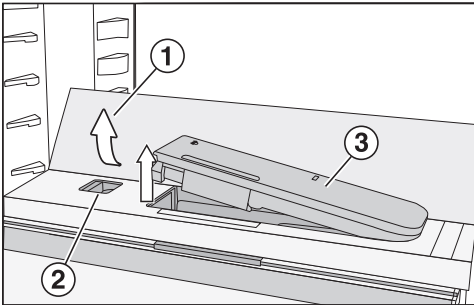
⚠ 受污染的水有害健康。

在水箱中存留時間過長的水中會滋生細菌。這會對您的健康造成危害。

如果冷藏箱、冷藏箱部分或加濕器已關閉較長時間（超過 2 天），請清潔加濕器水箱，並將其裝滿新鮮飲用水。

如果假日模式 ☀ 已開啟較長時間（超過 2 周），請清潔加濕器水箱，並將其裝滿新鮮飲用水。

- 將水箱分成兩部分，用手或在洗碗碟機中清洗。
- 重新插入水箱。
- 向下折回玻璃架 ①。



- 按壓玻璃架 ① 後部的外角。

玻璃架將在前面抬起。

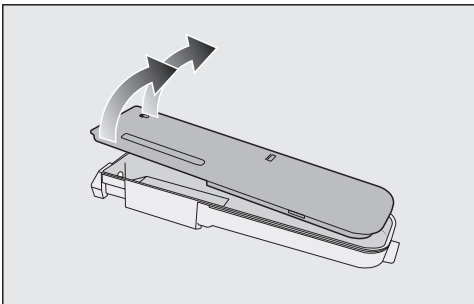
- 抬起架子並將其折回。

玻璃架將直立。

- 向左推動滑塊 ②。

水箱 ③ 將從凹槽中彈出。

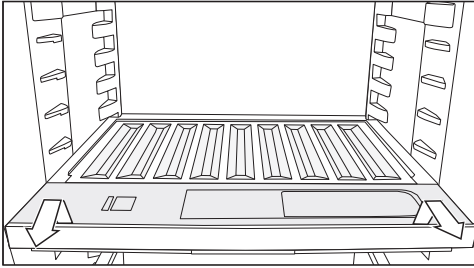
- 取出水箱。



清潔及保養

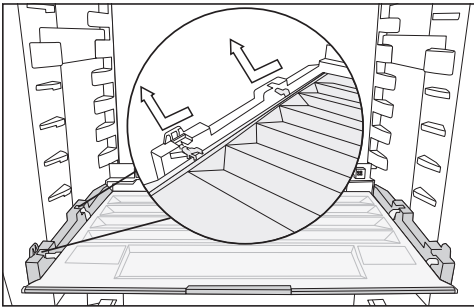
取下分隔板和瓶架

- 拆下分隔板正面和背面的玻璃架。



- 在前方抬起瓶架，然後將其拉出。
- 清潔後，將瓶架一直滑入並向下推。
- 將玻璃架放回到分隔板上。


取下隔間蓋



- 在前方抬起蓋板，然後將其拉出。
- 清潔後，再將隔間蓋滑回。

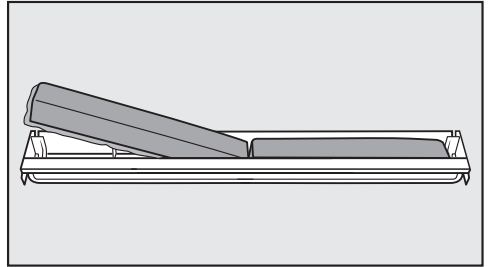
更換活性炭過濾網（可選配件）

每 6 個月更換一次插座內的活性炭過濾網。

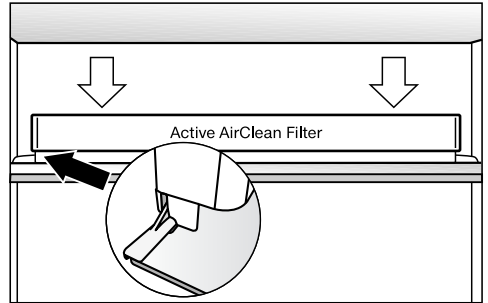
啟動屏幕上的  標誌提醒您需要更換活性炭過濾網。


替換 KKF-RF 活性炭過濾網可從 Miele 客戶服務部、經銷商或 Miele 網站購買。

- 向上拉出活性炭過濾網插座，從可調節層架上移除。



- 移除兩個活性炭過濾網，將新的過濾網邊緣朝下放入插座中。




- 將插座放在可調節層架背面保護條中央，卡入就位。
- 輕觸屏幕上的  標誌確認過濾網已經更換完成。

“更換活性炭過濾器”提示將在屏幕上熄滅，計時器將重設。

啟動屏幕上的  標誌將熄滅。

清潔機門密封條

 清潔不當可能導致損壞。
如果在機門密封條上使用油或潤滑膏處理，會導致破洞。
不可在機門密封條上使用油或潤滑膏。

- 應使用清水定期清潔機門密封條，然後用軟布擦乾。

清潔通風口


積聚的塵埃會增加電器的耗電量。

- 應定期使用除塵刷或吸塵機清潔通風口（例如，您可以使用 Miele 真空吸塵器）。

清潔後

- 輕觸啟動屏幕上的 ，再次關閉清潔模式功能。

- 再按 。

當清潔模式關閉時， 標誌會亮起橙色。

冷藏箱將再次開始製冷。

- 將所有層架和配件放回到冷藏箱中。

- 開啟 SuperCool  功能一段時間，以便冷藏箱內部溫度快速下降。

- 在溫度達到所需低溫時，將食物放入冷藏箱。

- 關閉電器機門。




問題解決指南


在日常操作過程中出現的機件失靈或故障問題，其實都可輕易解決。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需致電 Miele 客戶服務部。

您可在 www.miele.com/service 上找到能幫助您自行糾正故障的資訊。

以下表格可幫您找到故障的原因並加以解決。





為防止不必要的溫度流失，建議在等待電器維修期間保持機門關閉。

問題	原因和糾正
冷藏箱不變冷，而且打開電器機門時內部照明不亮起。	冷藏箱未開啟，屏幕中亮起  標誌。 ■ 開啟冷藏箱。
	插頭未正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。如果冷藏箱關閉，則屏幕中會顯示  。
	電源保險絲已被燒斷。會因冷藏箱、家用電線或其他電器出現故障所致。 ■ 請聯絡合格的電工或 Miele 客戶服務部。
壓縮機連續運轉。	這不是故障。為了節能，當不需要作大量製冷時，壓縮機以較低速度運轉，但運轉時間較長。
壓縮機啟動更頻繁，並持續更長時間。冷藏箱內溫度過低。	通風口被遮蓋或有過多塵埃積聚。 ■ 請勿堵塞通風口。 ■ 定期為通風口除塵。
	電器機門開啟過於頻繁。在電器中存放大量新鮮食物。 ■ 只在有需要時開啟機門，並儘可能縮短開啟時間。一段時間後，溫度會自動恢復正常。
	機門未正確關閉。 ■ 關閉電器機門。 一段時間後，溫度會自動恢復正常。
	環境溫度過高。環境溫度越高，壓縮機運行時間越長。 ■ 請參閱“安裝 – 安裝位置”中的資訊。
	冷藏箱未正確安裝至櫥櫃格中。 ■ 按照電器隨附的安裝說明中的說明將冷藏箱安裝至櫥櫃格中。
	冷藏箱內的溫度設定過低。 ■ 修正溫度設定。
	SuperCool 功能  仍處於啟動狀態。



























問題	原因和糾正
	<ul style="list-style-type: none"> ■ 提早關閉 SuperCool 功能  以節約能源。
壓縮機運行間隔更疏，並持續更短時間。	<p>這不是故障。溫度過高。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 調整溫度。 ■ 24 小時後再次檢查溫度。
冰霜或冷凝水在冷藏箱內凝結。電器機門可能未關好。	<p>機門密封條從凹槽脫離。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 檢查機門密封條是否正確位於凹槽內。
	<p>機門密封條損壞。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 檢查機門密封條是否損壞。
機門密封條損壞或者需要更換。	<p>更換機門密封條無需工具。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 更換機門密封條。可從 Miele 或專門店購買替換品。

問題解決指南


其他問題

問題	原因和糾正
冷藏箱部分的地面潮濕。	冷凝水排水孔堵塞。 ■ 清潔冷凝水導水槽和排水孔。
即使機門已經打開很長時間，亦沒有聲音警報。	這不是故障。已在設定模式中關閉警報。如果要再次打開聲音警報： ■ 按  。 ■ 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。 ■ 按  。 ■ 向左或向右滑動，直到所需音量顯示在中間。 ■ 按分段條來確認所需音量。 當警報和蜂鳴器開啟時，會顯示  。



顯示屏警報

消息	原因和糾正
 在啟動屏幕中亮起，冷藏箱不製冷，但旋鈕和內部照明運作正常。	示范模式被啟動。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 按 。 ■ 按 。 ■ 向左或向右滑動，直到  顯示在中間。 ■ 按 。 關閉示范模式  後，冷藏箱關閉，請務必再次開啟冷藏箱。
 在屏幕中亮起，電器無法使用。	清潔模式功能仍處於啟動狀態。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 輕觸啟動屏幕上的 ，再次關閉清潔模式功能。 ■ 再按 。 當清潔模式關閉時，  標誌會亮起橙色。 冷藏箱將再次開始製冷。
屏幕沒有顯示任何畫面。屏幕完全空白。	開啟安息日模式  ：內部照明關閉，冷藏箱正在冷卻。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 按黑色屏幕。  將顯示在屏幕上。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 按 。  亮起橙色。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 再按  標誌。 當安息日模式關閉時，  標誌會亮起橙色。
 在屏幕中亮起，電器無法使用。	已啟用鎖定功能。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 暫時解鎖冷藏箱或完全關閉鎖定功能（請參閱“選擇其他設定 - 暫時停用鎖定功能 //完全關閉”）。
 標誌在啟動屏幕上亮起，蜂鳴器響起。	啟動屏幕上的活性炭過濾網指示器  提醒您需要更換活性炭過濾網。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 更換插座內的活性炭過濾網（請參閱“清潔和保養 - 更換活性炭過濾網（可選配件）”），然後輕觸屏幕上的  標誌確認您已更換活性炭過濾網。 啟動屏幕上的  標誌將熄滅。
 在屏幕上亮起黃燈並響起警報。	已啟用機門警報。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 輕觸屏幕中的  一段時間。 警報音將停止，  標誌亦將熄滅。 <ul style="list-style-type: none"> ■ 關閉電器機門。

問題解決指南


消息	原因和糾正
<p>⚠ 在屏幕中亮起紅色，可能會出現故障代碼 F 和數字。警報亦會響起。</p>	<p>出現故障。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 按屏幕上的  關閉警報。■ 致電 Miele 客戶服務部。 <p>要報告故障，您需要提供故障代碼以及冷藏箱的型號和序號。您可以存取屏幕上的這些資訊。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 如要執行此操作，可輕觸屏幕上的 i。 <p>所需的電器數據會在屏幕上顯示。</p> <p>以 OK 確認並退出資訊畫面，屏幕上會再次顯示故障代碼。</p> <p>冷藏箱可直接透過故障代碼畫面關閉。</p> <hr/> <p>發生電器故障：此畫面必然優先於任何已選取的設定。</p> <p>電器故障畫面優先於任何現有的機門和/或溫度警報。</p>


加濕器出現問題








問題	原因和糾正
<p>加濕器未對 PerfectFresh Active 區域存放的食物加濕。</p>	<p>加濕器未開啟。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 按設定模式  中的  標誌。
	<p>已遵照“濕度未增加 Δ”設定向前拉動隔間蓋。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 向後推隔間蓋，這樣便會選定“增加濕度 $\Delta\Delta$”設定。
	<p>水箱內水量不足。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 在水箱中注入新鮮飲用水。
	<p>水箱未正確放置。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 插入水箱，確保卡入就位。
	<p>加濕器前方有灰塵。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 清潔加濕器和水箱。

問題解決指南

內部照明沒有亮起

 外露的帶電電子零件可導致觸電危險。
拆下照明罩時，存在接觸帶電電子零件的風險。
請勿拆除照明罩。LED 照明只能由 Miele 客戶服務部進行維修或更換。

 LED 照明有人身傷害危險。
這種照明相當於風險組 RG 2。如果照明罩損壞，則有眼部受傷的危險。
如果照明罩故障，不可近距離直接用光學儀器（例如放大鏡或類似物件）觀察照明。

問題	原因和糾正
內部照明沒有亮起。	冷藏箱未開啟。 ■ 開啟冷藏箱。
	安息日模式  已開啟：屏幕變暗，冷藏箱正在冷卻。 ■ 按黑色屏幕。  將顯示在屏幕上。 ■ 按  。  亮起橙色。 ■ 按設定模式  中的  標誌。 當安息日模式關閉時，  標誌會亮起橙色。
	為避免過熱，如果電器機門保持開啟，照明會在約 15 分鐘後自動熄滅。如果不是這情況，表示電器故障。 ■ 致電 Miele 客戶服務部。
其中一個可調節層架上的 LED 照明沒有亮起。	層架未正確放置在層架支柱上。 ■ 檢查層架是否正確放置在層架支柱上。層架左前角有金屬接觸點，為 LED 照明供電。 ■ 將層架推入，直至卡入原位。
	不銹鋼飾邊上的 LED 照明出現故障。 ■ 更換不銹鋼飾邊 LED 照明。可從 Miele 客戶服務部訂購替換品。

問題	原因和糾正
<p>所有層架上的 LED 照明 均沒有亮起。</p>	<p>有液體濺到其中一個層架上的 LED 照明或左側層架支柱上的接觸點開口上。 安全關閉機制已關閉所有層架上的 LED 照明。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 用濕布擦拭 LED 照明的不銹鋼飾邊並擦乾，或將其放在冷藏箱外面晾乾。 ■ 更換層架連照明前，確保接觸點清潔且乾燥。 ■ 將層架推入，直至卡入原位。 ■ 關閉電器機門。 <p>機門再次打開時內部照明會亮起。</p> <p>如果不是這情況，表示電器故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 致電 Miele 客戶服務部。

噪音

冷藏箱在運行時產生多種噪音。
如果製冷性能較低，則冷藏箱會節省能源，但運行時間更長。容積將降低。如果製冷性能較高，則食物會冷卻得更快。
容積將升高。

正常噪音	原因是什麼？
隆隆隆 ...	壓縮機發出嗡嗡聲。當壓縮機啟動時，這種噪音會暫時變大。
卜碌，卜碌 ...	當製冷劑在管道中循環時，可以聽到水流聲。
咔嗒 ...	當恆溫器啟動或關閉壓縮機時，會發出咔嗒聲。
劈啪 ...	當物料在冷藏箱內部膨脹時，可能會聽到劈啪聲。

請謹記，（壓縮機和冷卻迴路中循環的製冷劑的）某些噪音量是不可避免的。

噪音	原因和解決方式
噪吵，震動	冷藏箱未平放。升高或降低冷藏箱底部的可調節支腳，使用水平儀重新校準電器。
	對於 140 厘米及以上的櫥櫃格：將提供的穩定杆放置在電器底座下方。
	抽屜、籃架或層架搖晃或卡住。檢查所有可移除物件並重新正確安裝。
	瓶子或容器接觸。將其分開。

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 零件的資訊。

保養

有關特定國家/地區的保養條款和條件的詳情，請聯絡 Miele 客戶服務。

故障聯絡人

如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。


Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文檔的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請提供電器的型號標識編號和序號 (Fabr./SN/Nr.)。資料可在資料牌上找到。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。

資料牌位於冷藏箱內腔內。

顯示電器資訊

可以在設定模式的資訊  中查看電器資訊（請參閱“選擇更多設定”）或冷藏箱內的資料牌。

版權與授權

Miele 使用開放源碼許可條款未涵蓋的專有或第三方軟件，作操作和控制通訊模組用途。本軟件/這些軟件組件受版權所保護。必須尊重 Miele 和第三方擁有的版權。

此外，電器內設的通訊模組含有基於開源授權條款發佈的軟件組件。電器中包含的開源組件以及相應的版權聲明、當時有效的許可條款副本，以及更多資訊，都可以使用 Web 瀏覽器透過 IP 在本地存取 ([http\[s\]://<IP 地址>/Licenses](http[s]://<IP 地址>/Licenses))。在此處顯示的開源許可證的責任和保證安排僅適用於相應的權利持有人。

設備名稱：冷藏箱 Equipment name	型號（型式）：KS 7793 D Type designation(Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead	汞 Mercury	鎘 Cadmium	六價鉻 Hexavalent chromium	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr ⁺⁶)	(PBB)	(PBDE)
外部組件	o	o	o	o	o	o
內部組件	o	o	o	o	o	o
電線安裝	o	o	o	o	o	o
主機板安裝	o	o	o	o	o	o
風扇	-	o	o	o	o	o
壓縮機	o	o	o	o	o	o
<p>備考1.“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2.“o”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “o” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3.“-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

KE 嘉儀企業

台灣

台北市

中山區建國北路二段120號6樓

電話: +886 2 2502-7256

傳真: +886 2 2502-3077

電子郵件: kenk@kenk.com.tw

網站: www.kenk.com.tw/ke/miele

製造商:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

KS 7793 D

zh-TW

M.-Nr. 12 186 570 / 00